



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-08-91-T
Datum: 3. maj 2010.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM II

U sastavu: sudija Burton Hall, predsjedavajući
sudija Guy Delvoie
sudija Frederik Harhoff

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 3. maja 2010.

TUŽILAC

protiv

MIĆE STANIŠIĆA I STOJANA ŽUPLJANINA

JAVNO

**CORRIGENDUM ODLUKE OD 26. MARTA 2010.
I NALOG SEKRETARU**

Tužilaštvo:

gđa Joanna Korner
g. Thomas Hannis

Obrana:

g. Slobodan Zečević i g. Slobodan Cvijetić za Miću Stanišića
g. Igor Pantelić i g. Dragan Krgović za Stojana Župljanina

PRETRESNO VIJEĆE II (dalje u tekstu: Pretresno vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

BUDUĆI DA JE Vijeće, u petak 29. aprila 2010., porukom koju je tužilaštvo elektronskom poštom uputilo sudskom savjetniku Vijeća, obaviješteno da postoje određene redaktorske greške u "Odluci kojom se djelimično ponovo razmatra usmena odluka Pretresnog vijeća o uvrštavanju u spis dokumenata putem svjedoka ST108 i daje pismeno obrazloženje za tu odluku" koja je donesena 26. marta 2010. (dalje u tekstu: Odluka);

UZIMAJUĆI U OBZIR da je, iako je tužilaštvo posredstvom ST108 ponudilo na uvrštavanje u spis dokument br. 2669 na osnovu pravila 65ter i mada taj dokument ispunjava uslove iz pravila 89(C), u Odluci izostavljeno njegovo uvrštavanje u spis;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je, iako je Odlukom uvršten u spis dokument broj 2917 na osnovu pravila 65ter, on već bio u spisu budući da je prihvaćen 26. novembra 2009.;

IMAJUĆI U VIDU da dokumenti s brojevima na osnovu pravila 65ter: 3059, 3225 i 3240, čije je uvrštavanje u spis odobreno Odlukom, nisu uneseni u elektronski sistem za vođenje suđenja (dalje u tekstu: E-Court) i da im nisu dodijeljeni brojevi dokaznog predmeta;

IMAJUĆI U VIDU da dokumentima s brojevima na osnovu pravila 65ter: 3222, 3224, 3226, 3227, 3228, 3230, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3239, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3266, 3267, 3268 i 3269, čije je uvrštavanje u spis odobreno Odlukom nisu dodijeljeni brojevi dokaznog predmeta;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je za dokument s brojem na osnovu pravila 65ter 3238 u Odluci pogrešno navedeno da je uvršten u spis iako je u vrijeme donošenja Odluke bio, a i dalje ostaje označen radi identifikacije;¹

IMAJUĆI U VIDU da je, iako je za dokument s brojem na osnovu pravila 65ter 3360 u jednom dijelu Odluke pogrešno navedeno da je uvršten u spis,² on tačno naveden u dispozitivu kao dokument koji treba da bude uvršten u spis;

¹ Odluka, par. 21, fusnota 39.

NA OSNOVU pravila 54 i pravila 89(C);

UVRŠTAVA U SPIS dokumente s brojevima na osnovu pravila 65^{ter}: 2669 i 3238:

NALAŽE sekretaru da unese ispravku u spis u vezi s datumom uvrštavanja u spis dokumenta s brojem na osnovu pravila 65^{ter} 2917;

NALAŽE tužilaštvu da unese u E-Court dokumente s brojevima na osnovu pravila 65^{ter}: 3059, 3225 i 3240; i

NALAŽE sekretaru da dodijeli brojeve dokaznog predmeta sljedećim dokumentima s brojem na osnovu pravila 65^{ter}: 2669, 3059, 3222, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3230, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3238, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3266, 3267, 3268 i 3269.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na originalu/
sudija Burton Hall,
predsjedavajući

Dana 3. maja 2010.
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]

² *Ibid.*